U-23 Men´s Pan American Cup
Langley, BC, Canada
September 23 - October 1, 2012

LANGLEY EVENTS CENTRE
LANGLEY, BC

FEDERATION INTERNATIONALE DE VOLLEYBALL

FIVB

L-1 PLAYERS & OFFICIALS AGREEM ENT
Convention des joueurs & officiels

TEAM :
Equipe :

DATE : D/j M/m Y/a

WE, THE UNDERSIGNED, HEREBY AGREE TO TAKE PART IN THE ABOVE-MENTIONED FIVB COMPETITION.

WE DECLARE TO RECOGNIZE THE EXCLUSIVE COMPETENCE OF THE FIVB, ITS OFFICIALS, ITS ORGANS AND ANY JURISDICTIONAL ORGANS THE FIVB MIGHT WISH TO RECOGNIZE AND WE AGREE TO THE PROVISIONS OF ITS RULES AND REGULATIONS IN THE SOLVING OF ANY DISPUTE ARISING FROM THE ABOVE-MENTIONED COMPETITION. THE DECISION RENDERED BY THESE ORGANS, PURSUANT TO THE POWERS GRANTED BY THE FIVB RULES AND REGULATIONS, SHALL SETTLE THE DISPUTE DEFINITELY AND EXCLUSIVELY.

WE, THE UNDERSIGNED, WAIVE THE RIGHTS OF ANY RECOURSE TO CIVIL COURTS AGAINST THE FIVB, ITS OFFICIALS, ITS ORGANS AND THOSE THE FIVB HAS RECOGNISED AND IN RELATION WITH THE DECISION RENDERED BY THESE ORGANS ON THE SAID DISPUTE.

NOUS, SOUSSIGNÉS, ACCEPTONS DE PARTICIPER À LA COMPÉTITION FIVB PRÉCITÉE.

NOUS DÉCLARONS RECONNAITRE LA COMPÉTENCE EXCLUSIVE DE LA FIVB, DE SES OFFICIELS, DE SES ORGANES ET DE TOUT ORGANE JURIDICTIONNEL PAR ELLE RECONNU ET ACCEPTONS DE NOUS CONFORMER AUX DISPOSITIONS DE SES REGLES ET REGLEMENTS DANS LA SOLUTION DE TOUT LITIGE DÉCOULANT DE LA COMPÉTITION PRÉCITÉE. LA SENTENCE RENDUE PAR CES ORGANES, CONFORMÉMENT AUX POUVOIRS CONFÉRÉS PAR LES REGLES ET REGLEMENTS DE LA FIVB, TRANCHERA DÉFINITIVEMENT ET EXCLUSIVEMENT LEDIT LITIGE.

NOUS, SOUSSIGNÉS, RENONÇONS A RECOURIR AUPRES DE TOUTE COUR CIVILE CONTRE LA FIVB, SES OFFICIELS, SES ORGANES ET CEUX QUE LA FIVB A RECONNUS À L'ENCONTRE DES DÉCISIONS PRISES PAR CES ORGANES SUR LE LITIGE EN QUESTION.

SHIRT Nr. Maillot No.	PLAYERS FAMILY NAME AND FIRST NAME Nom et prénom du joueur	SIGNATURES

FUNCTIONS / FONCTIONS	FAMILY NAME AND FIRST NAME Nom et prénom	SIGNATURES
1 TEAM MANAGER Manager de l'équipe		
2 HEAD COACH Entraîneur en chef		
3 ASSISTANT-COACH Entraîneur-assistant		
4 DOCTOR Médecin	ID#	
5 THERAPIST/TRAINER Préparateur physique		
6 JOURNALIST ACCREDITED Journaliste accrédité		
7		
8		

I HEREBY CONFIRM ALL PLAYERS AND OFFICIALS ID AND SIGNATURES
Je, soussigné, certifie authentiques les noms et signatures des joueurs et officiels

DATE _____

TEAM MANAGER
Manager de l'équipe
SIGNATURE _____